

# OBSAH

Úvod ( <i>Václav Čermák</i> )	9
<b>I. LITERATURY STŘEDNÍ A JIHOVÝCHODNÍ EVROPY: OSOBITOST A EVROPSKÁ ROLE „MALÝCH KULTUR“</b>	
Martyna Maria Lemańczyk <i>Kubizm śródkowieuropejski – indywidualizm czy kalka? Zjawisko kubizmu w polskiej i czeskiej literaturze i kulturze pierwszych dekad XX wieku</i>	15
Ada Łobożewicz <i>Wspomnienie Galicji – ćwiczenia z wybiórczego pamiętania i twórczej rekonstrukcji przeszłości</i>	23
Юлія Мендель <i>Tіло як концепт світогляду в поезії В. Затуливитра (за збіркою Четвертий із триптиха)</i>	31
Hana Mžourková <i>Fenomén slovinského romantismu</i>	39
Marina Scharlaj <i>Литературное пространство современной Беларуси (метафорический срез)</i>	47
Jarosław Wach <i>Młodzi wobec świata. O najnowszej prozie polskiej</i>	59
Marta Zambrzycka <i>Wałerij Szewczuk i Taras Prochaško. Ukrainski głos w europejskim dyskursie małych kultur</i>	69
Сања Златковић <i>Постмодерни рам за словенски пејзаж: Милорад Павић – Хазари, Ђирило и Методије (посебност и европска улога романа «Хазарски речник» Милорада Павића)</i>	77

## **II. OD MÝTU K REALITĚ: BALKÁN V EVROPĚ**

### **– EVROPA NA BALKÁNĚ**

Katarzyna Boćkowska

*Polska Galicja na Bałkanach, Bałkany na Dolnym Śląsku  
w Polsce*

87

Marta Chaszczewicz-Rydel

*Dezorientacja w orientalizmie. Bałkany w polskiej  
literaturze współczesnej*

95

Aleksandra Kolaković

*Srpska elita i Evropa krajem XIX i početkom XX veka*

107

Petr Stehlík

*Evropa či Orient? Obraz Bosny v chorvatských cestopisech  
čtyřicátých a padesátých let 19. století*

115

## **III. KONTRASTY A PARADOXY RUSKÉ REFLEXE EVROPY**

Татьяна Акимова

*«Сказка о царевиче Хлоре» Екатерины II между  
Просвещением и рококо*

131

Мария Кабанова

*Европа и Русь. Взгляд на Европу сквозь текст  
«Повести временных лет»*

141

Михаил Ковалев

*Русские ученые-эмигранты в чешском культурном  
окружении*

149

Илья Козлов

*Восприятие Европы провинциальным российским  
читателем на рубеже XIX–XX вв.: от «Кралеворской  
рукописи» до «Парижа» Э. Золя*

159

Анна Панфилова

*«Иностранные» в русской популярной прозе: традиция  
и современность. Типажи героев-иностраницев  
в современном российском женском детективе*

169

Marek Příhoda

*Europeismus a hledání pravdy Ivana Chvorostinina*

177

#### **IV. RUSKO V NOVOVĚKÉ EVROPSKÉ POLITICE A KULTUŘE: MEZI NEGACÍ A INSPIRACÍ**

Јована Блажић

*Руски словенофили и балкански одметници: почетак велике источне кризе (1875–1876)*

191

Andrzej Goworski

*Ale dlaczego bracia Strugacy? Czyli o wpływie zmian polityczno-społecznych na postrzeganie literatury rosyjskojęzycznej w Polsce na przełomie lat 80. i 90. XX w.  
(W oparciu o kanon lektur)*

205

Jan Květina

*Novoslovanská jednání Rusů s Poláky: mezi rivalitou a spoluprací*

211

#### **V. SLOVANSKÉ JAZYKY V EVROPSKÉ KULTURNÍ TRADICI A JEJICH HISTORICKÉ PROMĚNY**

Єлизавета Барань

*Вплив угорської мови на фразеологічну систему закарпатських українських/русинських говорів  
(у дзеркалі літературних творів)*

221

Jaroslav David

*Specifické antroponymické a toponymické formanty v nové češtině a jejich vnímání*

229

Анна Долгова

*Национальная маркированность русских, английских и немецких устойчивых сравнений*

237

Vladislav Knoll

*Má kašubština povinný podmět? (Diachronní studie)*

247

Алена Лянкевіч

*Змены ў стаўленні да беларускай мовы ў 20 стагоддзі*

257

Błażej Osowski

*Germanizmy a dawna granica prusko-rosyjska w Wielkopolsce w wybranych polach znaczeniowych*

265

Helga Schulze-Neufeld <i>Влияние социальных и ситуативных факторов на процесс приветствия немцев и русских (предварительное теоретическое обсуждение вопроса)</i>	273
Анна Воливач <i>Речевой акт знакомства в современном русском языке в сопоставлении с немецким. Особенности и различия двух культур</i>	281
Viktória Stefuca <i>Угорські запозичення в говорах української мови XIV–XV століття (аналіз урядової назви «Банъ»)</i>	289
Monika Walecka <i>Protestancki katechizm Szymona Budnego z 1562 roku jako jeden z najstarszych zabytków „prostej mowy”</i>	299
Ediční a redakční poznámka	309
Jmenný rejstřík	311